

DICIEMBRE 2013

# educo

**De Toledo a India:  
el emocionante  
viaje de Gema**

**Los niños filipinos  
aprenden en su  
lengua materna**

**Conectamos contigo:  
nuestro trabajo en  
las redes sociales**

**BECAS  
COMEDOR**

**Más pobreza infantil, menos derechos**

## EDITORIAL

Nuevo nombre, nueva cabecera. Y no solo eso: un nuevo diseño y un nuevo formato con los que respondemos a las inquietudes que nos habéis trasladado. Así, os presentamos la información que encontraréis en las páginas que vienen a continuación de forma más dinámica, visual y amena, todo ello con el objetivo de poner el foco en las historias en primera persona, en las vidas que han cambiado gracias a nuestros proyectos de cooperación.

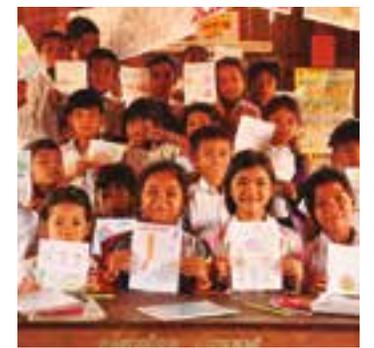
Con esta idea y este nuevo formato estrenamos secciones que nos acercan a los niños y las niñas apadrinados. Les hemos querido dar más peso porque son los verdaderos protagonistas de nuestras acciones y los que nos mueven a ser solidarios. Así, por ejemplo, en las páginas centrales de la revista, dos niños de dos de los países donde trabajamos se ponen *Cara a cara* y nos cuentan cómo son sus vidas. En algunas cosas se diferencian; en muchas otras vemos cómo de cerca están, aunque vivan a miles de kilómetros y en contextos distintos.

Como siempre, quedamos a vuestra disposición para que nos hagáis llegar vuestras sugerencias a través nuestro teléfono o email. Nos encantaría recibir vuestras propuestas para seguir mejorando.

Una vez más, gracias.

## SUMARIO

- 04 **EN PORTADA**  
MÁS POBREZA Y MENOS DERECHOS PARA LOS NIÑOS ESPAÑOLES
- 12 **ENTREVISTA**  
LORETTA CORNEJO: "LOS NIÑOS NECESITAN JUGAR CON SUS PADRES"
- 20 **DE INTERÉS**  
FILIPINAS: EL ÉXITO ESCOLAR, CUESTIÓN DE LENGUAS
- 26 **NOS CONOCEMOS**  
EL VIAJE A INDIA DE GEMA, MADRINA DE EDUCO
- 32 **BUENAS PRÁCTICAS**  
LAS MEJORES NOTAS PARA NUESTRO PROYECTO CON NIÑOS TRABAJADORES EN BANGLADESH



# + pobreza - derechos para los niños españoles

**Educo destaca el aumento acelerado del riesgo de pobreza infantil en los últimos seis años.**

A los dos millones de niños en riesgo de pobreza que España arrastra desde el inicio del siglo XXI, se ha sumado de forma acelerada casi otro medio millón entre 2007 y 2012. Esta pérdida de bienestar y el aumento del riesgo de pobreza infantil, desde un enfoque de derechos, no pueden considerarse problemas sociales sino una vulneración de derechos que el Estado tiene la obligación de remediar.

Educo alerta en su informe *La regresión de los derechos de la infancia en España 2007-2013* acerca del estado de situación de la infancia y la pérdida de derechos que los niños están sufriendo. Esta pérdida de derechos tiene relación con el aumento del riesgo de pobreza y exclusión social. También con la pérdida de bienestar en los tres factores claves para determinar la pobreza infantil: las características de los hogares donde viven

los niños son peores, la situación laboral de sus padres es más precaria y las intervenciones gubernamentales no son lo efectivas que deberían ser para protegerlos.

Además, diversas fuentes alertan de que el aumento del número de hogares que sufren privación material severa ha aparejado el surgimiento de problemas de malnutrición infantil.



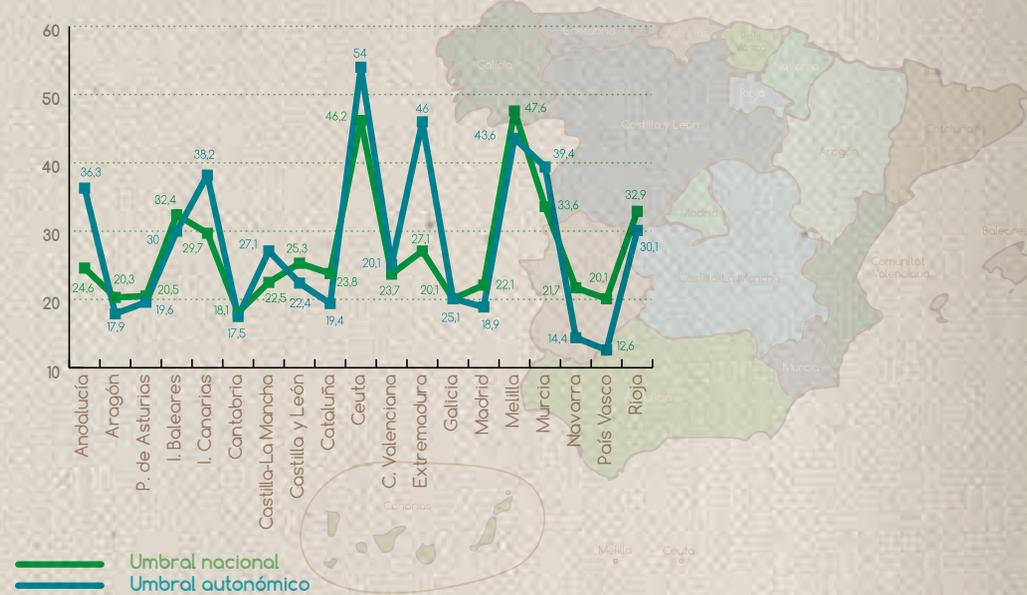
## El futuro de esos locos bajitos

La pérdida de recursos que sufren los niños y sus familias, cuyas principales dimensiones desde el punto de vista del bienestar material se presentan en este esquema adjunto, permite visualizar los caminos de la regresión de derechos de la infancia que ha vivido España en el pasado reciente. Según estadísticas europeas, en 2011 más del 30% de los menores de 18 años en España estaba en riesgo de pobreza y exclusión social.

A su vez, esta pérdida de bienestar condiciona irremediablemente el futuro. Así lo documenta el cúmulo de la investigación social internacional en relación a lo que se denominan "impactos de larga duración", entre los cuales destacan el retraso en el crecimiento, problemas de salud física y mental, abandono o bajo rendimiento escolar, así como mayor riesgo de padecer abusos físicos y emocionales. Y todo ello, que nos deja frente a una vulneración de derechos, se traduce en una seria limitación de las posibilidades de los niños para lograr su pleno desarrollo.



## Riesgo de pobreza por Comunidad Autónoma (niños de 0 a 17 años)



**Umbral de pobreza:** es el 60% de los ingresos medios anuales por hogar. El umbral nacional tiene en cuenta la media de toda España y el umbral autonómico la de cada comunidad.  
**Fuente:** Informe *La infancia en España 2012-2013* (UNICEF) en base a la Encuesta de Condiciones de Vida 2010 del Instituto Nacional de Estadística.

Es evidente que los niños que crecen en un entorno de pobreza o en situaciones de exclusión social tienen menos probabilidades que sus antecesores de desarrollar sus plenas capacidades en la escuela y gozar de una buena salud. Se trata de una pérdida de capacidades que supone una regresión en el ejercicio y goce de los derechos humanos y, a la vez, una limitación de sus posibilidades de lograr su pleno desarrollo. La libertad humana solo es posible en situaciones donde no existe la pobreza y en las cuales se garantiza el goce de todos los derechos humanos fundamentales.

**El Consejo de Europa alerta que la austeridad en España ha debilitado la protección de los derechos de la infancia**

También el último Informe de Derechos Humanos del Consejo de Europa señala que en España las medidas de austeridad han debilitado la protección de los derechos humanos. Este informe, fechado el 9 de octubre de 2013, alerta de que "los recortes en los presupuestos sociales, sa-



nitarios y educativos han conducido al preocupante incremento de la pobreza de las familias en España”.

Para el Comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa, Nils Muiznieks, esta situación “ha tenido repercusiones particularmente desfavorables en el goce de los derechos humanos por los niños y las personas con discapacidad. Las autoridades españolas deberían redoblar esfuerzos para garantizar que se respeten debidamente los derechos humanos de las personas vulnerables en el contexto de las medidas de austeridad”.

El informe de Muiznieks, luego de su visita a España del mes de junio de 2013, subraya además que “el incremento de la pobreza infantil, la malnutrición y la vivienda inadecuada son cuestiones que suscitan una gran preocupación, debido a sus efectos potencialmente devastadores a largo plazo tanto en los niños como en el país”. El comisario entiende además que “incumbe a las autoridades españolas implantar estrategias eficaces para solucionar los problemas relacionados con la pobreza y aumentar la protección de los derechos socioeconómicos”. // **Texto: Gonzalo de Castro**

## Educo, cooperación y educación para la Infancia



El presidente de Intervida, Julio Molinero, y el presidente de Educación sin Fronteras, Héctor Litvan, firman el preacuerdo de unión entre las dos entidades.

Con el objetivo de reforzar nuestros proyectos, Intervida y Educación Sin Fronteras nos hemos unido y juntas hemos creado Educo, una nueva organización que tiene como prioridad la infancia y la defensa de sus derechos, en especial el derecho a recibir una educación de calidad.

Esto es lo que significa Educo: cooperación y educación para la infancia. Porque creemos que una buena educación es la herramienta más potente para cambiar las cosas.

En este caso uno más uno no sumamos dos. Sumamos mucho más. Educo reúne a los más de 100.000 padrinos y socios de Intervida y Educación Sin Fronteras y a todas las personas e instituciones que comparten nuestro reto de acabar con la pobreza, lograr el acceso universal a una educación de calidad y defender los derechos de la infancia.

### LLEGAMOS A MÁS NIÑOS

Con Educo, los proyectos de cooperación llegan a niños de 17 países en América, Asia y África: Ecuador, Bolivia, Perú, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y República Dominicana; India, Bangladesh, Camboya y Filipinas; y Benín, Burkina Faso, Ghana, Malí, Senegal y Togo.

### ACTUAMOS TAMBIÉN EN ESPAÑA

Educo está presente en la mayoría de comunidades autónomas españolas con programas de educación para el desarrollo y acción social. En este sentido, y ante el aumento de la pobreza infantil en nuestro país, hemos puesto en marcha un programa de becas comedor para garantizar que los niños que no puedan acceder a una buena alimentación a causa de las dificultades que están pasando sus familias reciban al menos una comida adecuada al día.

## El spot del bocadillo mágico

Historias de niños que se desmayan en clase porque no han comido. Historias de familias que no pueden dar tres comidas diarias a sus hijos, que no les llega para comprar leche, huevos, carne o verdura y tratan de dejarlos llenos con lo que pueden: pan, pasta, arroz. Historias de alumnos que van al colegio con la misma ropa día tras día. Historias de padres que hacen las papillas de sus bebés con agua porque no pueden permitirse la leche.

Historias que hace unos años creíamos lejanas ahora nos hablan de nuestros vecinos, de los compañeros de clase de nuestros hijos, incluso de nuestros familiares.

No podíamos, ni queríamos, quedarnos ajenos. Y de estas historias surge la necesidad de pensar en qué podemos contribuir y cómo hacemos un llamamiento a la sociedad a través de un anuncio que refleje una realidad con la que se pueda identificar la mayoría de la gente: una escena cotidiana, una madre

en la cocina, una niña que pregunta mamá qué hay hoy para cenar, una madre que inventa una historia porque lo único que puede darle es pan, pan con pan, la desesperación que contrasta con la inocencia de la niña.

El espectador presencia una escena real. El escenario no nos dice nada sobre lo que está pasando en esa casa. La cocina puede ser la de cualquier amigo, la mujer puede ser nuestra vecina, la niña puede ir a la escuela de nuestros hijos.

Y la escena impacta precisamente porque es real. El periódico El País publicó este verano un reportaje que empezaba así: “Profesora, hoy para desayunar traigo el bocadillo mágico: pan con pan. Y yo decido qué lleva dentro”. Lo contaba la vicepresidenta de la plataforma que agrupa en Cataluña a las distintas entidades que trabajan con la infancia. Como sucede a menudo, la realidad supera a la ficción.

### BECAS PARA ALIMENTAR LA SOLIDARIDAD

Ante la evidencia de que las desigualdades son cada día más globales y la pobreza es vecina de la riqueza, hemos puesto en marcha un **nuevo proyecto de becas comedor para apoyar a las familias** de las 17 comunidades autónomas de España que tienen mayores dificultades **para dar a sus hijos una buena alimentación**.

Además del apadrinamiento, esta es **una nueva forma de colaborar con nosotros**: becas comedor que **garantizan una comida completa al día** y las condiciones necesarias para que los niños puedan estar en clase con la única preocupación de ser y aprender. La beca supone una financiación mínima del 50% del precio del comedor escolar. Las personas pueden **participar aportando 12'50€, 25€ o 50€ mensuales**, lo que supone **una semana, dos semanas, o un mes de beca comedor**. Los colaboradores también pueden hacer aportaciones puntuales.





# A 34.741 personas les gusta Educo

## Jornadas dedicadas al cariño y la amistad.

Los niños de un orfanato de Santa Cruz del Quiché (Guatemala) celebraron el día de San Valentín con una jornada dedicada al cariño y la amistad. Estos niños son víctimas de malos tratos o abandono por parte de sus padres y residen en este orfanato por protección tras un orden judicial. Una jornada organizada por la Red de derechos de la niñez y adolescencia, de la que formamos parte, llena de risas e ilusiones compartidas en la que tuvimos la oportunidad de participar



Patritiksha, Prakash, Pradnya y Pancharatna son cuatro hermanos que viven en un pequeño *slum* en la ciudad india de Pune. Sus padres trabajan todo el día, el padre como chófer y la madre como enfermera, para poder alimentar a sus hijos. Desde Educo damos apoyo a las familias de este *slum* para mejorar sus condiciones de vida. Pancharatna (la primera por la izquierda) lo tiene claro: "Yo de grande quiero ayudar a la gente a que viva mejor", nos ha contado.

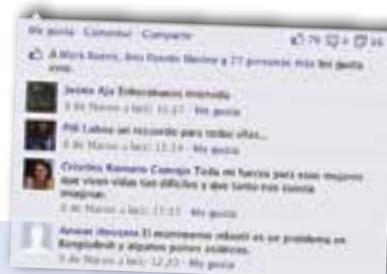
**"Yo de grande quiero ayudar a la gente a que viva mejor"**



¡Feliz día de la mujer! Hoy el periódico La Vanguardia.com nos acerca el testimonio de una mujer bangalesa con un tesón y una fuerza impresionantes. Ha impedido el matrimonio de su hija, alumna de una de nuestras escuelas del *slum* de Korail

en Dhaka, dos veces. Ella también recibió uno de los talleres de sensibilización que impartimos a los padres de estos niños.

**Contra el matrimonio infantil: educación**



## El poder de la fuerza de voluntad

Compartimos una gran alegría. Los alumnos de las escuelas que Educo tiene en Dhaka y en las zonas rurales Kaligonj y My-mensingh (Bangladesh) consiguen superar los exámenes oficiales para pasar de curso. Desde aquí les felicitamos por su fuerza de voluntad y les animamos a seguir adelante. <http://bit.ly/1hYB81N>



Brenda Xiomara es salvadoreña y tiene siete años. Es una de las alumnas más jóvenes del proyecto *Escuelas de Campo* con el que aportamos conocimientos técnicos y prácticos a las familias salvadoreñas para cultivar un huerto y mejorar la nutrición.

Pero Brenda tiene otros intereses a parte de los cultivos: "A mi me gusta darles de comer a los conejos que tiene mi papá. También, me gusta ayudarlo a cortarlos los tomates. A veces son grandes y a veces son chiquitos, pero todos saben rico. Cuando mi papá vuelve de las reuniones con la gente de Educo, él nos enseña lo que aprende. Hoy ya aprendí cómo sacar las semillas de los tomates para sembrarlas: después de sacarlas con una cuchara, las ponemos en un trapo, esperamos que se sequen y las sembramos", explica con propiedad Brenda.



**Cultivar un huerto para mejorar la nutrición**



**Trabajando por una buena alimentación.**

En Guatemala, unimos fuerzas con los comités campesinos de ocho comunidades indígenas del Quiché para que más de 350 niños y niñas en riesgo de desnutrición por vivir en condiciones de pobreza extrema puedan tener una buena alimentación.



Loretta Cornejo

“Los niños necesitan jugar, con sus padres”

“Mamá de Antonio y dueña de Horatio, un sabueso español que me ayuda en UmayQuipa”, así se define Loretta Cornejo, psicóloga y terapeuta gestáltica, psicoanalítica y humanista, peruana de origen y afincada en Madrid desde hace más de 20 años. Es cofundadora del centro Umayquipa —soplando el amor en idioma quechua—, que reúne a profesionales especializados en el trabajo terapéutico con niños y adolescentes, especialmente, pero también de adultos, así como en la formación de terapeutas.

**Cuáles son los principales problemas por los que los padres deciden llevar a su hijo a un terapeuta?**

El fracaso escolar y los problemas de conducta: niños desobedientes, rebeldes, contestones, que no quieren seguir las normas. También acuden niños enfermos que necesitan un acompañamiento emocional y niños con muchos miedos.

**¿La crisis económica influye en su educación?**

Influye positivamente. Ahora tanto los papás como el niño pisan más tierra. Los padres que no sabían poner límites ahora los ponen. iPads, viajes a Nueva York por la primera comunión... ahora no se puede viajar tanto, por lo tanto los padres deben encontrar ratos de ocio aquí con sus hijos.

**¿Es importante que un padre dedique tiempo a estar y jugar con sus hijos?**

Sí. Lo que los niños no han tenido es tiempo de jugar con sus padres. Esta es la crisis. Los niños hacen muchas actividades y cuando llegan a casa quieren tiempo para jugar, pero entonces hay que bañarse, hacer los deberes, cenar y dormir. Y el niño no ha jugado. Hay una generación de padres a los que les cuesta mucho jugar con sus hijos porque no saben cómo hacerlo.

**La sociedad se mueve muy rápido. El ritmo diario, las redes sociales...**

Nuestra vida es corre corre, hacer veinte mil cosas al mismo tiempo. Y el niño va detrás del adulto. Nos acompañan a todas las cosas de adultos, pero nosotros no vamos con ellos a compartir sus cosas. Las mamás embarazadas aprovechan el embarazo para hacer más-teres... Pero el niño es muy pequeñito para aprender a abrir mil cosas y acabarlas. Estamos en la generación Windows, la generación de las ventanas abiertas.

**¿Estás de acuerdo en medicar a los niños con TDAH para que obtengan mejores resultados académicos? ¿Qué alternativa existe?**

Si el problema es neurológico sí; si es emocional, a no ser que sea muy grave, es preferible que no. Es cierto que es un niño que no puede controlar sus impulsos, pero es mejor que se mediquen los padres, que tomen más vitaminas que les ayuden a sostener al niño, a tener más fuerza.

**Loretta trabaja con su perro Horatio, al que sus antiguos dueños abandonaron a los dos años, porque ayuda a los niños a entender que el malo no es el abandonado.**

**¿Cómo se le puede enseñar a un niño el autocontrol?**

Desde el principio. Llevamos dos generaciones que no les enseñamos el autocontrol sino la autoestima: “eres el mejor, el más maravilloso”. El niño crece creyéndose eso, pero no que tiene que hacer algo para conservarlo. Aquí en el centro les enseñamos la paciencia. Trabajamos haciendo jabones o pasteles que se llevan a casa a la semana siguiente. Aprenden que las cosas buenas se hacen esperar.

**¿Cómo deben gestionar los papás las nuevas tecnologías?**

El Ipad o el móvil son para los adultos. Los teléfonos tendrían que ser a partir de 1º de ESO, no antes. Son cosas caras que un niño no tiene por qué saber cuidar. Es más cómodo para un padre, pero ¿quieres un hijo que mire una pantalla todo el tiempo? Sí, se calman, pero quítale a un niño la PSP y vas a ver la que te va a montar.

**¿Y qué debe hacer entonces el padre?**

De lunes a viernes, los aparatos tecnológicos, prohibidos. La televisión, regulada. El autocontrol no es “cálmate”, es “espera, un momento”. Pero si decimos “espera cinco minutos”, después tenemos que ir, sino la espera se convierte en frustración. Es “espera hasta las tres”, y a las tres lo dejo todo y voy. Eso es la tolerancia a la espera, que va enseñando al niño poco a poco a tolerar las frustraciones.

**Mantienes la importancia del vínculo porque es “lo que cura”. ¿A qué te refieres exactamente?**

Estamos en una sociedad que casi se vincula más con los objetos que con las personas. No hay tiempo para relacionarse de verdad, y eso significa tomar un café juntos, encontrarse con los amigos aunque sea media hora, charlar un rato aunque sea de temas banales.

Loretta Cornejo



Llevamos dos generaciones enseñándoles a los niños a tener autoestima, "eres el mejor, el más maravilloso", pero no les enseñamos a autocontrolarse, a saber esperar.

¿Crees que el sentido que le queremos dar a nuestra vida se aprende solo en el hogar o que cada uno aprende de la escuela de la vida?

Se puede aprender de todo, a eso se le llama capacidad de resiliencia. Cada uno se fija en lo que en ese momento le sirve. Tengo adolescentes que lo pasan mal porque no entienden la falta de respeto que hay ahora y lloran porque no se sienten parte de este mundo. Se ha creado tanta omnipotencia que lo que te enseña la crisis es que aunque tengas tres másteres no puedes con todo.

Has trabajado en varios países y colaboras activamente con ONG... ¿crees que en España los niños son felices?

Una vez trabajaba con un grupo de niñas. Les dije que hicieran una lista de tres deseos y una niña etíope me preguntó: "¿Y qué es desear?" Ella nunca ha deseado. O se necesita o no se necesita, pero desear...

Texto: Elsa Egea

Fotos: Melissa Silva



Lee la entrevista completa en:  
<http://www.intervida.org/es/publicaciones/noticias-intervida/adaptarse-a-los-nuevos-tiempos-en-la-crianza>

## Un oasis de color en medio de la ciudad

UmayQuipa no es un nombre escogido al azar. Significa cómo entienden los profesionales de este centro lo que es para ellos la terapia: un soplo de amor para la persona que llega.

Con un toque mágico que solo algunas personas son capaces de transmitir Loretta acompaña a padres e hijos por diferentes procesos emocionales e historias de vida. Pero no está sola. La acompaña un equipo de profesionales humanos y Horatio, un sabueso español al que abandonaron con tan solo dos años. Él es quien da la bienvenida al visitante con un leve movimiento de cola e invita a pasar a la sala de espera juguete en boca para que la estancia sea más amena.

Loretta trabaja con Horatio porque considera que el perro es un catalizador muy grande de energías. Tiene la función que cada uno le quiere dar. Con los padres, cuando está en la sala de espera y se deja acariciar, es su remanso de paz. A los niños tímidos les ayuda a superar fobias, primero no se acercan, pero después terminan preguntando por él. La historia de vida de Horatio ayuda a los niños adoptados a superar la suya. Con él entienden que si lo abandonaron siendo bueno significa que el dejado no es el malo, sino que es la persona que lo abandonó quien tiene algo que solucionar. Es entonces cuando se produce ese click mágico y automáticamente lo entienden.

Umayquipa no es un centro convencional. Está cuidado hasta el más mínimo de los detalles. Es un oasis de color en pleno centro de Madrid en el que padres e hijos encuentran un espacio para ser escuchados.

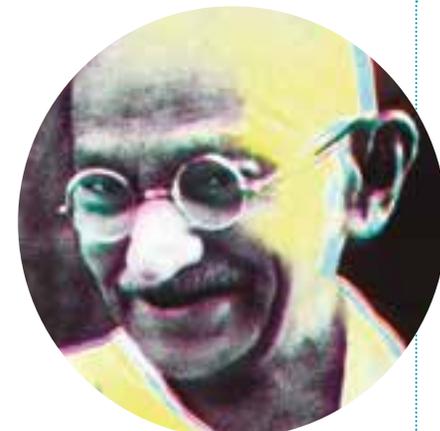
## EN EL MUNDO



### India conmemora el 114 aniversario del nacimiento de Gandhi

Los principales líderes políticos de India rindieron el pasado 2 de octubre homenaje a Gandhi, considerado padre de la nación, en el día en el que se cumplieron 144 años de su nacimiento.

Gandhi hizo de la desobediencia civil una estrategia de lucha contra el Imperio Británico, abogó por acabar con la injusticia perpetuada por el sistema hindú de castas y fue un firme defensor de la armonía entre religiones. El aniversario de su nacimiento es un día festivo en India; mientras que el 30 de enero, aniversario de su muerte, se celebra el Día Escolar de la No-violencia y la Paz.



### Elecciones en Camboya

El Parlamento reelige a Hun Sen pese al boicot de la oposición



El boicot y las denuncias de fraude de la oposición no impidieron al Parlamento de Camboya extender por cinco años más el mandato del primer ministro, Hun Sen, que está en el cargo desde 1985. El mandatario defendió su victoria en los comicios del 28 de julio y acusó a la oposición, que reclama haber ganado las elecciones, de exigir cosas imposibles.

### Reino Unido

Comedor gratuito para todos los niños de entre 5 y 7 años

Los colegios de Reino Unido ofrecerán comedor gratuito a partir de septiembre de 2014 a todos los niños de entre 5 y 7 años, según anunció el viceprimer ministro británico, Nick Clegg. El dirigente avanzó que se trata de "un primer paso" y que su objetivo es "proporcionar comidas gratis para todos los niños de primaria".

"Universalizar estas comidas permitirá dar a cada niño la oportunidad que se merece, construir una economía más fuerte y una sociedad más justa", destacó Clegg. El programa contará con un presupuesto aproximado de unos 714 millones de euros y supondrá un ahorro para las familias de 476 euros al año por cada niño.





## ¿CUÁNTO DEDICAMOS A EDUCACIÓN?

RANKING	PAÍS	%PIB
12	GHANA	8,20
16	BOLIVIA	7,60
50	SENEGAL	5,60
58	BENÍN	5,40
77	ESPAÑA	5,00
79	ECUADOR	4,90
82	MALÍ	4,80
85	NICARAGUA	4,70
91	TOGO	4,60
111	BURKINA FASO	4,00
130	EL SALVADOR	3,40
131	INDIA	3,30
149	GUATEMALA	2,80
151	FILIPINAS	2,70
153	CAMBOYA	2,60
155	PERÚ	2,60
162	REPÚBLICA DOMINICANA	2,20
163	BANGLADESH	2,20

(% del PIB que el país dedica a educación / Fuente: CIA World Factbook)

## Bangladesh

Acuerdo para que las fábricas sean más seguras

Tras la tragedia que tuvo lugar el pasado abril en el edificio Rana Plaza de Dhaka que se cobró la vida de más de 1.100 trabajadores y unos 2.000 resultaron

heridos, un centenar de empresas, la mayoría europeas, han firmado un acuerdo que les obliga a costear parte de las mejoras requeridas en los edificios donde se cosen sus prendas.

La firma de este acuerdo ha revelado el nombre de las compañías para las que trabajan las más de 1.500 fábricas que hay en Bangladesh. Estas fábricas son un tercio de todas las que existen en el país y emplean a más de dos millones de trabajadores. El acuerdo lo han suscrito compañías como H&M, Inditex o Mango, entre otras.



## El tifón Haiyan golpea Filipinas

Al momento de cerrar la edición de esta revista, el tifón Haiyan, la tormenta más potente que ha sacudido jamás tierra firme, ha causado al menos 10.000 víctimas mortales en Filipinas y ha dejado miles de desaparecidos en el país. El departamento de Bienestar Social y Desarrollo ha designado la región de Bicol, la zona donde trabajamos, como centro de apoyo logístico para prestar la ayuda necesaria en esta tragedia.

Nuestro equipo en el país está trabajando con las autoridades para ofrecer ayuda a nivel de recursos humanos, asistencia técnica, aporte de alimentos y materiales.

## Malí elige a IBK para presidir el país tras la guerra

El ex primer ministro de Malí Ibrahim Boubacar Keita ganó las elecciones presidenciales celebradas el 11 de agosto tras la guerra civil en la que participaron fuerzas francesas y de otros países africanos, y lo hizo con un 77,6% de los votos en la segunda vuelta.



Keita, conocido en su país por sus iniciales IBK, partía como favorito con casi el 40% de los votos en la primera vuelta. Después de vencer incluso en Gao, la ciudad donde la revuelta tuareg y la presencia de grupos islamistas dio lugar a la guerra civil, el nuevo presidente se ha comprometido a llevar a Malí hacia un nuevo comienzo.

## EL CURSO EMPIEZA EN...

<b>enero</b> Bangladesh Guatemala El Salvador	<b>junio</b> India Filipinas
<b>febrero</b> Bolivia Nicaragua	<b>septiembre</b> España
<b>marzo</b> Perú	<b>octubre</b> Burkina Camboya Malí
<b>mayo</b> Ecuador	

## Graves inundaciones en Camboya

En las inundaciones que afectaron casi la totalidad de Camboya, 168 personas perdieron la vida –73 de ellas niños– y más de 1,8 millones de camboyanos se vieron damnificados por las riadas que destruyeron cerca de 344.000 hectáreas de cultivo de arroz y dañaron unos 440 kilómetros de la red nacional de carreteras. Estas inundaciones son frecuentes durante la temporada de lluvias en Camboya, que generalmente comienza en mayo y termina el mes de octubre.

## SENEGAL acoge la cumbre de la Unión Económica de África Occidental

Los jefes de Estado de los ocho países que forman la Unión Económica y Monetaria de África Occidental (Uemoa) se reunieron en Dakar para tratar cuestiones de seguridad y paz en la zona común y garantizar la seguridad alimentaria, el desarrollo de los sectores de energía y la agricultura, y la integración económica de los países miembros.

Estas naciones –que tienen en común el uso del franco CFA– son Benín, Burkina Faso, Costa de Marfil, Malí, Níger, Senegal, Togo y Guinea Bissau.



# Cara a Cara



## ¿Cómo vas a la escuela?

A pie o en coche. Vivo a 2 minutos caminando de la escuela. Mi padre o mi madre me llevan a mí y a mi hermano pequeño.

## ¿Cuántas horas estás?

Entro a las 9 de la mañana y salgo a las 4:30 de la tarde. Tengo clase por la mañana de 9 a 12:30 y por la tarde de 3 a 4:30. Hacemos 5 horas de clase.

## ¿Comes en la escuela?

Desayuno en casa y después a media mañana como algo de fruta que llevo al cole de casa. Me quedo a comedor todos los días.

## ¿Cómo es tu escuela? ¿Y tu clase?

Mi escuela tiene nueve módulos desde P3 a 5º de primaria y van niños de 3 a 10 años. Hay dos patios, en uno juegan los de infantil y en el otro jugamos los de primaria. Me gusta mucho el patio porque es muy grande y los lunes podemos jugar a fútbol. A veces vamos a la playa a hacer Educación Física y si hace buen tiempo nos bañamos.

## ¿Cómo son tus compañeros de clase?

Algunos son un poco malos, pero tengo muchos amigos: Jan, Hugo, Bruno... Con las niñas no juego mucho porque no quieren jugar a fútbol.

## ¿Qué asignatura o actividad te gusta más?

Lo que más me gusta es hacer Tutoría y Educación Física. Me gusta la Tutoría porque si hemos tenido un problema o algo que no nos ha gustado durante la semana, el jueves lo podemos solucionar entre todos. Por ejemplo, un día salió que algunos niños no cumplían las normas; entonces las escribimos en un papel para que todos las conociéramos.

## ¿Te gusta ir a la escuela?

Me gusta mucho porque hacemos muchas cosas. Nuestra profesora se llama Laura, es muy simpática y nos ayuda mucho. De mayor me gustaría ser profesor como mi padre. Tal vez profesor de Educación Física.

**Esteve Navarro Bueno, 6 años.**

Alumno de primer curso de Primaria en la escuela Mar Nova de Premiá de Mar, provincia de Barcelona, España.

## ¿Cómo vas a la escuela?

Vivo en el asentamiento humano Upis Toledo, que queda a 30 minutos de mi escuela. Voy y me vengo caminando.

## ¿Cuántas horas estás?

Entro a las 7:40 de la mañana y salgo a la 1:00 de la tarde. En total estoy recibiendo clases en la escuela 5 horas con 20 minutos.

## ¿Comes en la escuela?

Sí, desayuno en la escuela. Las mamás de los niños cocinan en turno y nos reparten la comida. A veces nos dan leche, otras veces avena o quinua. Siempre nos dan galletas.

## ¿Cómo es tu escuela? ¿Y tu clase?

Mi escuela es grande y bonita, tiene una biblioteca para leer, también tiene cuatro patios donde juego con mis amigos en la hora de recreo. Hay muchas flores. Mi clase es divertida y está todo ordenado. En mi salón hay muchos dibujos y juegos para aprender y la profesora nos enseña con paciencia.

## ¿Cómo son tus compañeros de clase?

Mis compañeros son buenos. Tengo varias amigas, pero mi mejor amiga es Adriana. En mi salón de clase somos solidarios, nos ayudamos en los trabajos. La profesora reniega cuando los niños no hacen caso. Normalmente nos deja tarea para la casa.

## ¿Qué asignatura o actividad te gusta más?

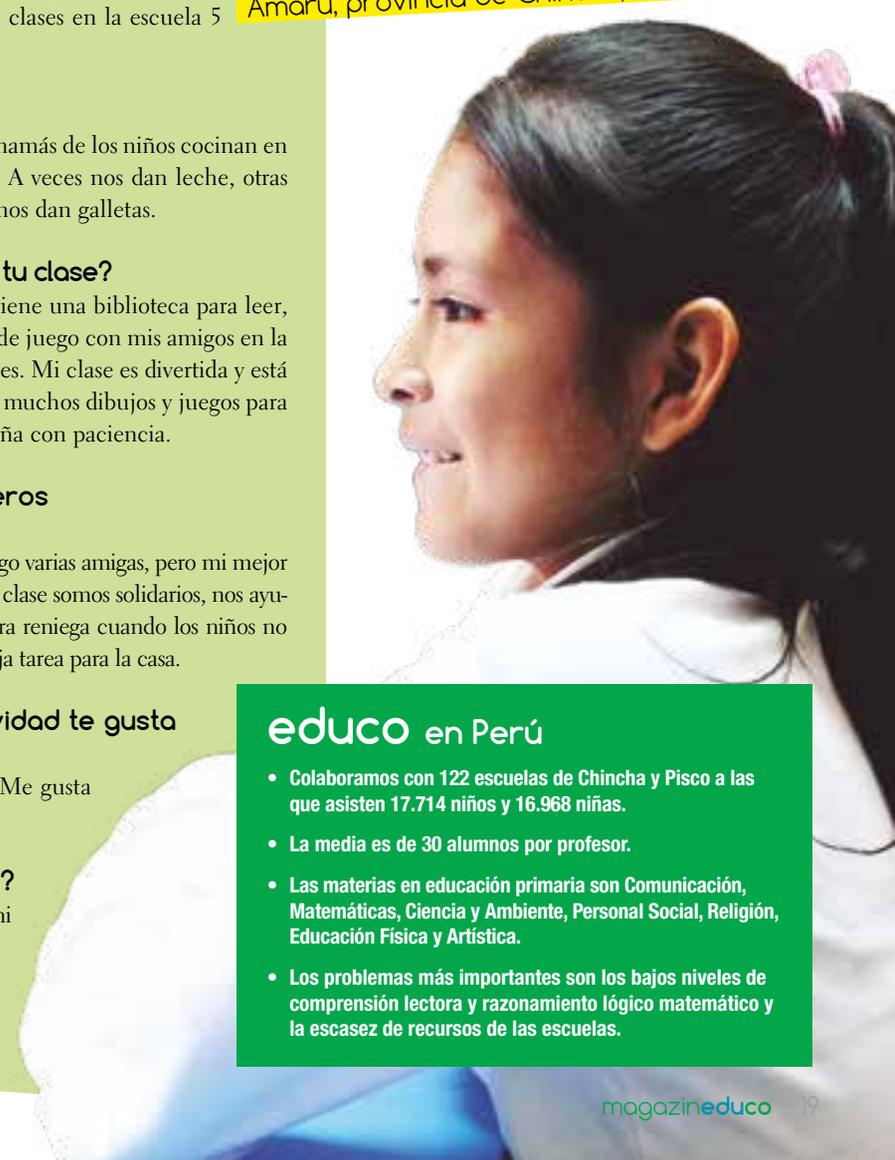
Me encantan las Matemáticas. Me gusta multiplicar y dividir.

## ¿Te gusta ir a la escuela?

Me gusta mucho la escuela. En mi casa no puedo estudiar pero aca sí. Voy a estudiar bastante para ser una doctora y curar a todos.

**Sarai Milka Esteban Quispe, 9 años.**

Alumna de cuarto grado de Primaria en la escuela n° 22635 del centro poblado Túpac Amaru, provincia de Chincha, Perú.



## educo en Perú

- Colaboramos con 122 escuelas de Chincha y Pisco a las que asisten 17.714 niños y 16.968 niñas.
- La media es de 30 alumnos por profesor.
- Las materias en educación primaria son Comunicación, Matemáticas, Ciencia y Ambiente, Personal Social, Religión, Educación Física y Artística.
- Los problemas más importantes son los bajos niveles de comprensión lectora y razonamiento lógico matemático y la escasez de recursos de las escuelas.

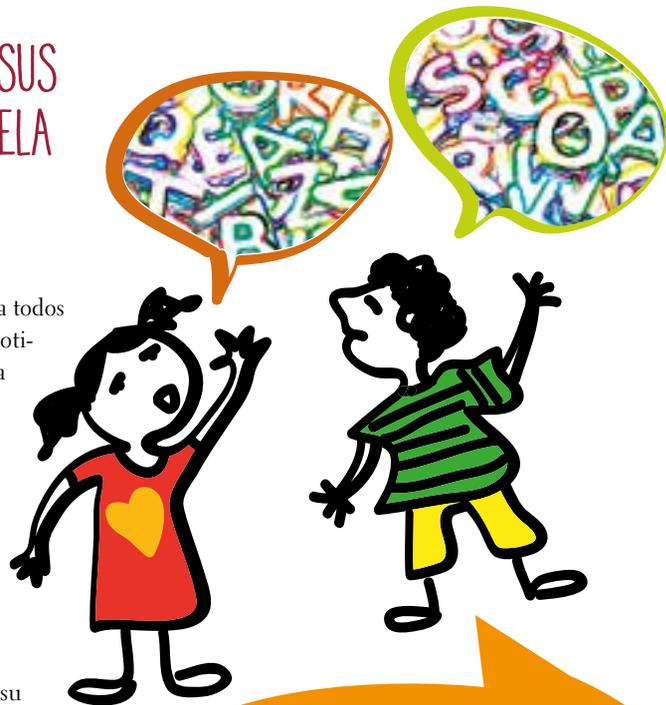
# EL ÉXITO ESCOLAR, CUESTIÓN DE LENGUAS

## LOS NIÑOS DE FILIPINAS DAN SUS PRIMEROS PASOS EN LA ESCUELA EN SUS IDIOMAS MATERNOS

Las diferentes lenguas y dialectos de Bicol son a todos los efectos lenguas maternas que se hablan cotidianamente en la mayoría de hogares de esta región, mucho más que el tagalo o el inglés. Esto significa que los niños de Bicol aprenden a hablar en primer lugar en alguna modalidad de bicolano.

Sin embargo, cuando llegan a la escuela, a los 6 años, las clases se imparten en tagalo e inglés, las dos lenguas oficiales en todo el país. Esto dificulta el aprendizaje de los alumnos y afecta sobre todo al desarrollo de su habilidad para leer y su comprensión oral, que es sobre la que se sustenta la mayoría del aprendizaje posterior en matemáticas, ciencias naturales, ciencias sociales, artes, etc.

Dentro de la nueva ley de educación, con el objetivo de combatir el fracaso escolar, en 2010 el Ministerio

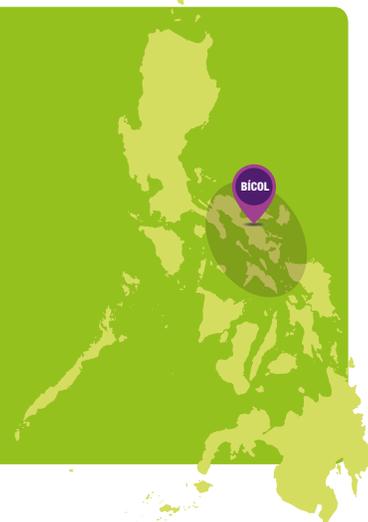


SI SE DESEA MEJORAR LA CALIDAD EDUCATIVA ES FUNDAMENTAL QUE AL MENOS LOS PRIMEROS DOS AÑOS DE ESCOLARIZACIÓN LA LENGUA DE APRENDIZAJE SEA LA LENGUA MATERNA



## FILIPINAS: UN ARCHIPIÉLAGO DE LENGUAS

En Bicol, la región del archipiélago donde trabaja Educo, las familias les hablan a sus hijos en alguna de las 20 lenguas y dialectos locales que existen. No obstante, cuando los más pequeños empezaban la escuela se encontraban de repente con profesores que se comunicaban con ellos en inglés y en tagalo, dos idiomas que conocían muy poco o nada, lo que dificultaba su aprendizaje. Este es el primer curso en el que esto no pasa: Educo ha ayudado al Ministerio de Educación a diseñar una escritura para estas lenguas maternas y ha formado a los profesores. Ahora los 12.111 alumnos de 223 escuelas reciben sus primeras clases en un idioma que les resulta mucho más familiar.



de Educación lanzó un programa para introducir el bicolano en la escuela posponiendo la introducción del tagalo y el inglés hasta 3° de Primaria.

La implementación de este programa, no obstante, enfrenta grandes dificultades como la falta de materia-

les pedagógicos en bicolano y la falta de formación de directores de escuela, docentes y supervisores del Ministerio de Educación. Antes estas dificultades, el Ministerio nos solicitó apoyo y conjuntamente diseñamos una estrategia para introducir esta formación en las 223 escuelas con las que Educo colabora en Filipinas.

JUNTO CON EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN HEMOS DISEÑADO UN PROGRAMA PARA DOTAR DE ESCRITURA A LAS DIFERENTES LENGUAS Y DIALECTOS DE BÍCOL, HASTA AHORA DE TRADICIÓN ÚNICAMENTE ORAL

Así nació el programa Pagsurat Bikol –*pagsurat* significa *escribir* en bicolano–, un programa para dotar de escritura a las diferentes lenguas y dialectos de Bicol. En total, 223 directores de escuela, 228 profesores de 1° de Primaria y 27 supervisores están participando en talleres de formación para la introducción de la lengua materna en la escuela pública.

Educo coordina todo el proceso de formación y proporciona materiales escolares como tarjetas de matemáticas, ciencias y sociales escritas en las distintas lenguas maternas para que alumnos y profesores puedan aplicar el nuevo programa de lectura en clase de forma amena.



## IDIOMAS OFICIALES DE FILIPINAS: TAGALO E INGLÉS

### CIFRAS

#### MÁS DE 170 LENGUAS

TAGALO	22 MILLONES DE HABLANTES	MANILA Y LUZÓN
CEBUANO	20 MILLONES DE HABLANTES	BISAYAS CENTRALES Y MINDANAO
ILOCANO	7,7 MILLONES DE HABLANTES	LUZÓN Y OTRAS ISLAS
HILIGAYNON	7 MILLONES DE HABLANTES	BISAYAS OCCIDENTALES
BICOLANO	3,7 MILLONES DE HABLANTES	BÍCOL
SAMAREÑO	3,1 MILLONES DE HABLANTES	SÁMAR



**MARY CHARISSE ABION**  
6 años, grado 1, escuela Maracabac, Castilla, Sorsogon.  
"ENTIENDO FÁCILMENTE LA LECCIÓN, HE APRENDIDO A LEER Y ME SIENTO SEGURA AL RECITAR."



**MARIFE ABION**  
30 años, trabajadora de salud, dos hijos, escuela Maracabac, Castilla, Sorsogon.  
"ANTES NO PODÍA AYUDAR A MI HIJA A HACER LOS DEBERES POR LA DIFICULTAD DEL LENGUAJE QUE UTILIZABAN, PERO AHORA TENGO LA CONFIANZA SUFICIENTE PARA AYUDARLE EN CASA. HE NOTADO QUE MI HIJA VA A LA ESCUELA MÁS CONTENTA Y NO TIENE MIEDO DE EXPRESARSE EN CLASE."



**RAYMOND Y. ARIMADO**  
7 años, grado 1, escuela Salvacion, Pilar, Sorsogon.  
"PUEDO ENTENDER MUY BIEN LAS LECCIONES CUANDO NOS ENSEÑAN."



**MARILYN DUKA**  
35 años, 6 años como docente, escuela Salvacion, Pilar, Sorsogon.  
"EL USO DE LA LENGUA MATERNA EN LA CLASE HACE QUE LOS ALUMNOS ESTÉN ATENTOS A LAS LECCIONES, NO DUDEN A LA HORA DE RECITAR Y TENGAN LA SUFICIENTE CONFIANZA PARA EXPRESAR SUS PUNTOS DE VISTA Y OPINIONES."

## ¿SABÍAS QUE...?

- En Filipinas se hablan más de 170 lenguas, pero solamente dos de ellas, el filipino o tagalo y el inglés, son oficiales en todo el país.
- El tagalo, hablado por unos 22 millones de personas, es el idioma de la capital, Manila, y de la isla de Luzón.
- Algunas de las otras lenguas autóctonas con más hablantes son el cebuano, el ilocano, el hiligaynon o ilongo, el Bicolano y el samareño.
- El Bicolano cuenta con 3.700.000 hablantes, principalmente en Bicol.
- Otras lenguas minoritarias son el español, el chabacano –la mezcla de español con lenguas autóctonas de Filipinas– el chino, el árabe, el japonés, el malayo y el coreano.
- Durante más de tres siglos, el español fue la lengua oficial de Filipinas.
- Bajo la ocupación y dominación de Estados Unidos, el inglés comenzó a ser enseñado en las escuelas. La Constitución filipina de 1935 agregó el inglés como lengua oficial junto al español.
- El 31 de diciembre de 1937 el tagalo fue elegida como lengua nacional entre los otros idiomas regionales.
- Desde entonces, el inglés es la segunda lengua oficial y se sigue utilizando en el gobierno, la educación y el comercio.
- Debido a los altos índices de fracaso escolar, la enseñanza primaria ha vuelto a impartirse en las lenguas locales reconocidas, dejando el tagalo y el inglés para la educación secundaria y la superior.

## EDUCO EN FILIPINAS

Actuamos localmente con las comunidades de Bicol para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones más vulnerables, especialmente la infancia. Desde 2005, los proyectos de Educo han llegado a tres provincias de Bicol, 16 municipios, 215 barangays –barrios– y 223 escuelas públicas de educación primaria. Para conocer más sobre los proyectos de Educo en Filipinas visita nuestra página web.





16.944 seguidores



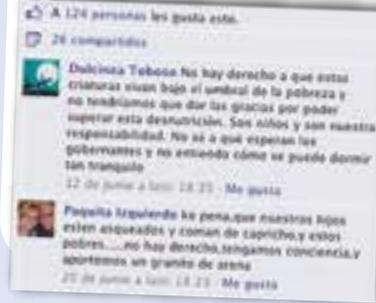
## En ruta filipinas #enrutaPH

Nuestra compañera Marta Gabarró viajó a Filipinas y nos conectó con la realidad del país a través de los tuits que fue mandando desde allí bajo la etiqueta #enrutaPH. Fotos, testimonios y curiosidades de primera mano.



- Marta Gabarró** @MartaGabarro 4 oct  
Sorprende ver al español tan presente en el filipino. Mesa, cuchillo, fiesta, capricho,... @Educo\_ONG #enrutaPH <http://twitter.com/MartaGabarro/status/386126467144237056/photo/1> [pic.twitter.com/1xl46Q0BxC](http://pic.twitter.com/1xl46Q0BxC)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 4 oct  
Filipinas: donde está el cuchillo? Me dicen que España lo prohibió para evitar ataques. Leyenda? @Educo\_ONG #enrutaPH [pic.twitter.com/QhmNhVgYZ8](http://pic.twitter.com/QhmNhVgYZ8)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 4 oct  
Maestras cocineras en Filipinas. Preparan comidas para los niños malnutridos y enseñan economía doméstica. 2x1! @Educo\_ONG [pic.twitter.com/4HyZsbxiXM](http://pic.twitter.com/4HyZsbxiXM)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 4 oct  
Por fin Niños filipinos aprenden a leer en su dialecto materno. Gracias Ministerio+Universidad+ @Educo\_ONG #enrutaPH [pic.twitter.com/zHxnl3bJLY](http://pic.twitter.com/zHxnl3bJLY)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 3 oct  
I'm happy because I'm helping others -James, niño voluntario de lectura en su escuela, Filipinas @Educo\_ONG #enrutaPH [pic.twitter.com/Wg3p9Cdy3k](http://pic.twitter.com/Wg3p9Cdy3k)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 3 oct  
Feliz Navidad! Aunque falten casi 3 meses, en Filipinas ya tienen la decoración navideña! #enrutaPH @Educo\_ONG [pic.twitter.com/6MB6w9DEZI](http://pic.twitter.com/6MB6w9DEZI)
- Marta Gabarró** @MartaGabarro 2 oct  
@Educo\_ONG Educo en Filipinas, promueve el cultivo orgánico para auto consumo. Nutrición y... Recicla! #enrutaPH [pic.twitter.com/02AAMo5enf](http://pic.twitter.com/02AAMo5enf)

- Juanma Vidal** @VidalJuanma  
@Educo\_ONG Mucha gracias a vosotros x ese trabajo inmenso y silencioso en pos de los demás, no sabéis el bien que sembráis!
- rafapacheco.com** @rafapachecom  
@Educo\_ONG qué forma de reflejar la realidad, muchas felicidades por vuestro spot y muchas gracias por vuestro trabajo.
- Alejandro de Ros** @Alex\_Ros\_  
El anuncio publicitario de @Educo\_ONG muestra en qué están convirtiendo los políticos este país. Es esta la España que quieren? #Vergonzoso
- Clariso Fernandez** @ClarisoFernande 12 oct  
@marianorajoy, esto no lo habia visto nunca ¿que haceis? #becascomedor <http://bit.ly/educong> via @educong [https://www.educo.org/?gclid=CO\\_-5zqkLoCFTGWtAod0hgAcg...](https://www.educo.org/?gclid=CO_-5zqkLoCFTGWtAod0hgAcg...)
- Mochilados** @Mochilados10 oct  
Lo triste del spot de @Educo\_ONG <http://youtu.be/rQP59rshCl> es que en miles de familias es real. Pero nosotros a lo nuestro, total... :(
- S. Niño Becerra** @sninobecerra  
Pero ESP se está recuperando. [pic.twitter.com/IFzOjnDBtA](http://pic.twitter.com/IFzOjnDBtA)
- Chip&Cheap** @MiSsCAnDc 30 sep  
#GRACIAS @Educo\_ONG!!! En un escaso minuto habéis sabido reflejar una REALIDAD que, por desgracia, todavía existe gente que #NO ve... :(
- Tiempo Momo** @TiempoMomo 30 sep  
Lo triste del anuncio de @Educo\_ONG ( ver <http://youtu.be/rQP59rshCl> ) es que en miles las familias eso es real. Y nosotros hablando de fútbol.
- Nora** @NoraFoudeh 30 sep  
@Educo\_ONG un anuncio verdaderamente conmovedor. Ojalá podamos erradicar pronto esta situación tan demoledora. #becascomedor
- Angel Serrano** @unodeangel 23 sep  
Me ha pillado desprevenido cocinando... y se me caen las lágrimas en la sopa. <http://youtu.be/rQP59rshCl> @educong
- Juan Carlos Campos** v 13 sep  
@Educo\_ONG Me inspira su esfuerzo, adelante siempre.



Hoy toca jornada de desparasitación en la escuela. Niños y niñas salvadoreños se protegen contra parásitos como los piojos o las amebas <http://bit.ly/Z1iKvZ>



## Niños más sanos en El Salvador



Las organizaciones que trabajamos por los derechos de los niños en Filipinas lo tenemos claro: Bata Muna. LOS NIÑOS, PRIMERO. Por eso, pedimos a los ciudadanos que con su voto en las próximas elecciones generales elijan al partido que tenga en cuenta a los niños. ¿Nos ayudas a hacer difusión? Más: <http://bit.ly/13RbJVf>



## Los derechos de los niños, primero



Muchos de vosotros ya nos lo estáis comunicando a través de Facebook y Twitter. Los dibujos de los peques apadrinados ya han cruzado el charco y están llegando poco a poco a las casas de nuestros padrinos, personas que, a pesar de la crisis, han decidido no recortar la solidaridad. Este post es para vosotros ¡Muchas gracias!

## Testimonios de un vida mejor

*"¡Estoy aprendiendo más que en toda mi vida!"*

## Gema, madrina de Educo

**Hace algún tiempo, sorteamos un viaje a terreno para padrinos que hubieran participado en difundir nuestra campaña de becas ELLA para niñas de secundaria. Tras sorteo ante notario, la afortunada fue Gema López, madrina desde hace 17 años, que tras un largo viaje desde Toledo llegó a India para conocer en primera persona a sus dos niñas apadrinadas: Tabssum Ajj, de 14 años, a la que ha apadrinado durante su etapa de educación primaria, y Yaprika Bharatya, de 6 años, su nueva niña apadrinada a la que apoyará en sus primeros años de escuela. Desde Nashik nos escribió contándonos su experiencia.**



*"Todas las fotos, las ya más de trescientas que tenemos, para nosotros tienen el reflejo de tantas emociones, pero claro, estamos viviendo algo tan, tan especial... Según Mustafa, el responsable de apadrinamiento en India, esto es sólo una pequeña muestra del trabajo diario que aquí hace Intervida, para nosotros un gran mundo lleno de gente entusiasmada y apasionada con su trabajo. Gente con una gran capacidad para hacer verdaderos milagros, porque así lo veo yo.*

¡Me ha sorprendido tanto todo lo que se puede hacer! La diversidad de objetivos que habéis marcado y que poco a poco conseguís, el esfuerzo que supone sobre todo emocionalmente, porque debe ser difícil saber cuánto hace falta y cuanto cuesta conseguir ayuda...

Gracias a los que estáis allí y GRACIAS a los que están a pie de calle con todos ellos. La pena es que en la traducción se pierde la emoción que siento cuando les doy las gracias, porque sinceramente os estamos muy agradecidos por hacer esto posible. Quiero reconocer el trabajo de Mustafá y algún que otro responsable más

porque para mí es importante que se les dé el reconocimiento que merecen y este es mi comentario para ellos: su trabajo es nuestro verdadero tesoro.

*"Es cierto que el padrino es importante pero realmente sois vosotros quienes lo hacéis posible"*

Para Tabssum, mi pequeño gran orgullo hindi. Para Yaprika, mi reto. Para el resto de niños y mujeres, mi ejemplo y un millón de sonrisas que devolver. Estoy aprendiendo de todos ellos en estos días ¡más que en toda mi vida!"

Por su parte, Mónica Grau, delegada de Educo en India, también quiso dedicarle unas palabras a Gema:

"Quiero agradecer en nombre de todo el equipo de India, tanto los que hemos estado con ellos en terreno como los que desde la oficina han gestionado parte de la visita, la sencillez que Gema y sus dos acompañantes, Carlos y Gregorio, han mostrado, lo que ha facilitado enormemente la coordinación del viaje. La ilusión y la emotividad que han expresado en todos los momentos de la visita, su actitud respetuosa con la cultura y en las comunidades visitadas, el reconocimiento al trabajo que hacen los equipos locales, la flexibilidad para entender cualquier problema de coordinación, su capacidad de adaptación al contexto y el trato amabilísimo que han tenido con todos nosotros han hecho que estos días hayan sido una experiencia muy positiva para todos. ¡Ah! ¡Y sin olvidar la paciencia con las cámaras!"

Personalmente quiero agradeceros vuestro paso por Intervida India, ya que días como los que habéis compartido con nuestra gente contribuyen a apoyar y motivar a los equipos. ¡Muchas gracias por todo! Os deseamos que tengáis un feliz viaje por India y os recordaremos con mucho cariño."



Nuestro equipo actúa en dos zonas de Ségou: la zona rural Bako, formada por 15 pueblos; y la ciudad de Ségou, situada a 400km de la capital.

Actualmente somos cinco personas: el responsable, Yacouba Dougoumale; y cuatro técnicos, Karamoko Traoré, Mahamadou Diarrá y Kadia Keita. Todos nos desplazamos diariamente al terreno para llevar a cabo actividades con los alumnos o con sus comunidades.

Nuestro trabajo consiste en proteger los derechos de los niños a través de proyectos que favorecen el acceso a una educación de calidad. Para ello, trabajamos directamente con los alumnos, las comunidades y los docentes, pero también con los líderes comunitarios, así como con las autoridades administrativas. Todo ello con el fin de favorecer las condiciones de escolarización de los 24.000 niños de entre 6 y 14 años de edad de las 54 escuelas con las que colaboramos.

La mayoría de nuestras acciones consisten en mantener a los niños en la escuela todo el tiempo que sea posible y, para ello, apoyamos los cursos para profesores, implantamos clases de refuerzo escolar en todas las escuelas y construimos o rehabilitamos aulas. También apoyamos iniciativas a favor de los niños en un periodo en que Malí vive la peor crisis de su historia.

En nombre de todo el equipo, ¡gracias a todos los padrinos y colaboradores por ayudarnos a conseguir mejorar la situación de la infancia en nuestro país!





# Entre todos, mucho más

Esta sección va especialmente dedicada a aquellos que quieren construir un sistema global más justo, sostenible e igualitario. Cada una de las iniciativas que se presentan a continuación persigue el bien común y le da sentido a la solidaridad entre las personas.

En muchas ocasiones se trata de empresas con responsabilidad social que se unen a la causa de Educo con iniciativas como donaciones de parte de sus ventas, organización de eventos para recaudar fondos o aportaciones u otro tipo de actividades.

Porque en nuestro mundo globalizado el bienestar de unos no es compatible con la escasez de otros, hay empresas que creen que sus beneficios deben generar a su vez un valor añadido en el territorio y, muy especialmente, un beneficio en las personas que lo habitan.

La lucha contra la pobreza, la injusticia y la desigualdad en el mundo son imperativos morales de nuestra socie-

dad, a los que se les debería dar la máxima prioridad. Promover un orden internacional más justo, sostenible y equilibrado no sólo no es incompatible con conseguir beneficios económicos, sino que en muchas ocasiones se convierte en la forma más inteligente y eficaz de establecer los pilares de un futuro próspero y estable.

También a personas o entidades sociales preocupadas por la mejora de las condiciones de vida de otras personas les surgen ideas para ayudarnos a recaudar dinero o para difundir nuestra labor. Con su colaboración nuestras campañas toman una nueva dimensión: pasan de ser proyectos de Educo, a ser una iniciativa compartida por todos.



## PURIFICACIÓN GARCÍA

Inspirado en la tradición orfebre galaica esta firma ha creado un accesorio muy especial: una gargantilla de edición limitada concebida teniendo en cuenta las minas de oro desde la época romana y los tesoros conservados desde la Edad de Bronce en Galicia. **Purificación García destina a Educo el 30% del beneficio de las ventas del collar en España y el 10% de las ventas de las prendas de hombre y mujer vendidas durante el evento del 3 de diciembre en sus tiendas.**



## EISMANN

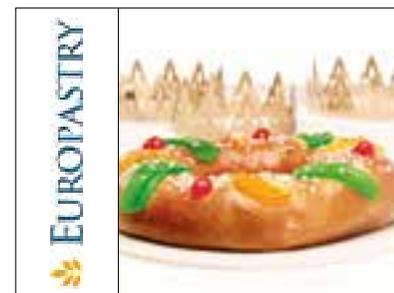
Con el objetivo de contribuir a paliar la situación de los niños y niñas que más lo necesitan la empresa de productos congelados **Eismann donará 1 euro a Educo por cada una de las barras vendida** de helado choco-avellanas que ofrece en su catálogo de Navidad. Esta empresa alimentaria anima así a sus clientes a ser solidarios en los tiempos críticos que vivimos “de la forma más dulce”.



## SANTILLANA

La editorial de libros escolares Santillana nos ofreció su colaboración para **difundir la campaña de Educo de becas comedor y durante el mes de octubre la colgó en su portal [www.e-vocacion.es](http://www.e-vocacion.es)**, al que tienen acceso más de 90.000 profesores de toda España.

Esta web, que ofrece recursos educativos a los docentes, propuso nuestro anuncio del bocadillo mágico como herramienta para trabajar en clase el Día Mundial de la Alimentación.



## EUROPASTRY

Dada la situación de emergencia en la que nos encontramos actualmente en España, Europastry, líder del mercado español de masas congeladas para pastelería, ha querido sumarse a nuestra causa y ha firmado un acuerdo de colaboración con Educo con el fin de poner su granito de arena para paliar esta necesidad. Así, **la empresa de alimentación nos donará un porcentaje del total de las ventas de su roscón de Reyes.**



## KING'S INFANT SCHOOL

El colegio de educación infantil King's Infant School, en Madrid, ha tenido también una gran iniciativa solidaria para colaborar con Educo: **ha organizado una feria benéfica a mediados de diciembre con el fin de recaudar fondos para nuestro proyecto de becas comedor.** Además, la jornada ha servido para sensibilizar a las familias de los más de 200 alumnos de 3 a 6 años que asisten al centro.

# Dibujos que viajan hasta el infinito... ¡y más allá!

Algunos de nuestros compañeros conforman un departamento que utiliza una palabra un poco rara para denominarse: Auspiciamiento. Ellos son quienes están más cerca de los niños y las niñas apadrinados, los que se desplazan a cada una de las escuelas y hablan con sus directores y profesores, los que explican el trabajo de Educo a sus padres.

Los compañeros de Auspiciamiento realizan uno de los trabajos más agradecidos, pero que también entraña grandes complicaciones debido a las difíciles condiciones de las zonas de trabajo, la dispersión de las comunidades, las grandes distancias y las malas comunicaciones.

Recoger los datos de miles de niños y de sus familias supone un gran esfuerzo de coordinación entre nuestros equipos y las familias, las autoridades y los profesores de los centros escolares. En estas fechas, con la llegada de las fiestas navideñas, nuestros padrinos están recibiendo los trabajos



de invierno elaborados por sus apadrinados. La otra fecha señalada es en verano.

Los equipos de Auspiciamiento de cada uno de los países donde trabajamos recogen estos testimonios, que luego los colabo-

Trazos y colores que definen la personalidad de los pequeños apadrinados dedicados a sus padrinos de España.



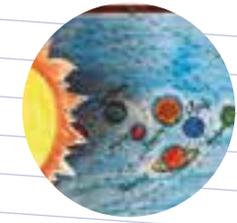
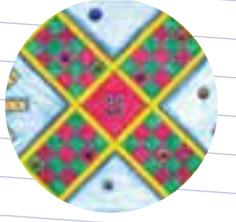
Creaciones de futuros médicos, enfermeros, profesores... niños que gracias a la colaboración de sus padrinos pueden ver cumplidos sus sueños.

radores reciben en sus casas. Estos dibujos permiten a los padrinos conocer la evolución de los niños y acercarse a las culturas de los distintos lugares donde actuamos. Están pensados para las diferentes edades y adaptados al currículo escolar de los niños, puesto que forman parte de su formación escolar. Además, para ellos son una forma de divertirse.

chinchana de Perú, el morral guatemalteco, las propiedades del árbol Banyan de Bangladesh, el juego tradicional filipino sipa, el bendre burkinés o la leyenda de la princesa Yennenga, entre muchos otros.

Todos ellos tienen un componente pedagógico. Los niños practican las artes plásticas y, al mismo tiempo, recogen aspectos importantes de sus tradiciones. Así, de la mano de los niños, en verano nos acercamos a la fiesta de la yunza

Ahora, en Navidad, tenemos ocasión de conocer a través de los niños y sus dibujos la cerámica típica de Chinchana en Perú, el Kusillo y la balsa de Totora bolivianos, los Chinchines y la Itzamna guatemalteca, los juegos indios Chausar y Carom Board, el instrumento musical tradicional de Malí Ntamani o las verduras típicas de Filipinas.





Las escuelas para niños trabajadores en Bangladesh sacan las mejores notas

**UNO DE LOS PROYECTOS CON EL QUE HEMOS CONSEGUIDO MEJORES RESULTADOS SON LAS ESCUELAS PARA NIÑOS TRABAJADORES EN SLUMS DE DHAKA, EN BANGLADESH. Y LO QUE MÁS DEMUESTRA ESTE ÉXITO ES QUE HEMOS PODIDO COMPROBAR CÓMO LAS VIDAS DE ESTOS NIÑOS HAN DADO UN GIRO EN RELACIÓN CON SU PROPIO DESARROLLO INTELECTUAL Y PSÍQUICO Y CÓMO SUS PADRES, EMPLEADORES Y SU ENTORNO EN GENERAL ESTÁN MUCHO MÁS POR LA LABOR DE PROTEGER SUS DERECHOS FUNDAMENTALES.**

Aprender de nuestros proyectos para mejorarlos y medir el impacto para saber qué funciona y debería ser potenciado y qué acciones deberían ser abandonadas o reorientadas. Estos son nuestros objetivos cuando evaluamos las acciones de cooperación que llevamos a cabo, una tarea fundamental para seguir mejorando con nuestros aciertos y aprendiendo de nuestros errores.

Educo lanzó el proyecto Educación para los niños trabajadores en Bangladesh entre el 2000 y el 2003 en cinco slums de la capital del país, Dhaka: Korail, Bashbari, Hazaribag, Shampur y Nayanagar. Después de más diez años, estos son los principales resultados:

**Beneficiarios satisfechos.** El estudio ha puesto de manifiesto que el 98% de los niños trabajadores beneficiarios y el 96% de los padres están muy satisfechos con el proyecto. Los empleadores y los líderes comunitarios también se muestran satisfechos.

**Buenos resultados académicos.** La mejor noticia en este sentido es que el porcentaje de los alumnos de nuestras escuelas que aprueban el examen oficial Somaponi de fin de grado V es ligeramente superior al promedio obtenido por los alumnos de las escuelas públicas.

**Padres concienciados.** El 76% de padres están más concienciados sobre el valor de la educación para el futuro de sus hijos y encargan a sus hijos menos tareas de trabajo en el hogar para que puedan concentrarse más en sus estudios.

Educo tiene en Bangladesh 34 escuelas propias de educación primaria en las que estudian 8.200 alumnos; cinco escuelas para niños trabajadores con 855 estudiantes; y apoya a 20 escuelas públicas y a sus 4.710 alumnos.



**Menos abusos.** El 81% de los padres planeaban casar a sus hijos a edad temprana; ahora tan sólo el 28% de las familias declaran mantener esa idea. Además, el 55% de los niños admiten que sus padres son más cariñosos y atentos hacia ellos tras su incorporación a la escuela.

**Mejores condiciones de trabajo.** El dato más relevante pone de manifiesto que el 20% de los niños dejan sus trabajos para concentrarse en sus estudios. También, de forma moderada, vemos cómo ha disminuido la proporción de los empleos considerados como peligrosos.

**Más autoestima y mejor comportamiento.** Todos los padres afirman que sus hijos han mejorado su comportamiento gracias al proyecto. Igualmente, las madres han observado que ha mejorado la autoestima en sus hijos, son más racionales y responsables y reciben un mayor respeto por parte de la sociedad.

**Preocupados por su higiene.** Gracias al proyecto, los niños se lavan siempre las manos antes de comer y después de ir al baño y se cepillan los dientes al menos dos veces al día. Esta práctica se ha extendido al resto de miembros de la familia.

¿Qué opinan los NIÑOS?

"Ahora nuestros padres nos dicen que nos concentremos más en los estudios que en el trabajo"

"Los profesores nos tratan como a sus propios hijos"

"Mi padre no quería que fuera al colegio, pero el profesor le animó a que me dejara ir"

"Mis padres planearon mi matrimonio. Pensaban que no necesitaba educación. Pero finalmente acordaron dejarme continuar los estudios"

"El empleador no puede engañarme con el salario"

La visión de los PADRES

"Antes no podíamos proporcionar educación a mi hijo por falta de dinero, pero ahora tiene acceso a la educación gracias a la escuela Educo"

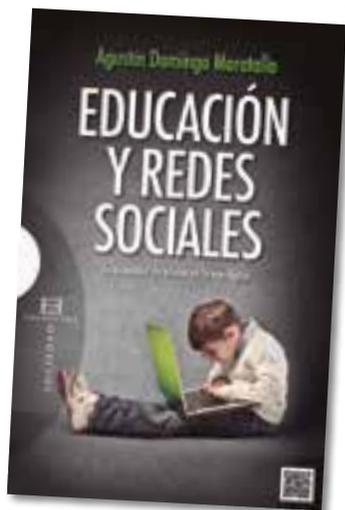
"Desde que se apuntó a la escuela mi hijo se volvió más disciplinado, dejó de ir con malas compañías y ya no usa palabrotas"

Los EMPLEADORES también se implican

"El interés de los profesores destaca sobremedida. Enseñan a los niños a respetar a sus mayores. El nivel educativo es muy bueno"

"Los profesores nos animan a ser buenos con los niños y a quererlos como si fueran nuestros"





Libro  
**Educación y redes sociales**  
 La autoridad en la era digital

Los jóvenes son nativos digitales, han nacido en esta época en la que las nuevas tecnologías no presentan para ellos ninguna novedad, constituyen su ámbito natural; pero, junto a estos nativos digitales, se encuentran los inmigrantes digitales, entre los que se encuadra la mayoría de padres y educadores, que tienen que aprender a moverse en un nuevo entorno diferente al que rodeaba su cuna. Es en este lugar donde tiene cabida la ilusionante aventura de educar en el nuevo contexto de las redes sociales.  
 Autor: Agustín Domingo Moratalla / Ediciones Encuentro

Libro  
**Piratas y pateras**

Después de cientos de años de abusos, colonizaciones y explotación indiscriminada de los recursos de África, naciones como China, Unión Europea, Japón y EEUU intentan retomar a estos países con intenciones mercantilistas, ofreciendo nuevamente baratijas y regalos relucientes a cambio del poder sobre la tierra y sus recursos, sin mayores implicaciones. Autor: Vicent Boix / Editorial: Icaria



Musical  
**El Rey León**

Dirigido por Julie Taymor, el musical *El Rey León* ya ha sido visto por casi 65 millones de espectadores en 13 países y ha ganado 70 premios durante más de 16 años sobre los escenarios. Se trata de un espectáculo cargado de valores familiares, que demuestra la vinculación de cada uno con nuestras raíces, así como la importancia de sentir que pertenecemos a un grupo, y cómo todo ello conforma nuestro destino: el círculo de la vida.



Internet  
[www.menuterraneus.com](http://www.menuterraneus.com)

¿Quién no ha oído a sus hijos quejarse porque cenan lo mismo que han comido en el colegio? ¿Quién no ha tenido que oír la pregunta: otra vez judías? menuterraneus ahorra tiempo a las familias planificando menús personalizados con cenas entre semana y comidas y cenas el fin de semana basados en criterios nutricionales y complementarios al menú escolar. Además, la aplicación genera la lista de la compra a partir de los ingredientes de las recetas y ofrece cupones de descuento.



Internet  
[www.bolsadelibros.es](http://www.bolsadelibros.es)

Este portal tiene el objetivo de dar a los padres y alumnos una plataforma para el intercambio de libros de texto de forma interactiva, visual, práctica y sin intermediarios. Fomentando la cultura del intercambio de libros de texto, se fomenta la responsabilidad y el cuidado del material por parte de los alumnos, además del ahorro económico y ecológico que supone.



# Queridos Reyes Magos,

*me gustaría pedirlos que algunos de los regalos que teniais pensados para mí los mandéis a otros niños y niñas del mundo que los necesitan mucho. Yo me conformo con este poquito:*

---



---



---



---



---



---



---



---

*Firmado:*

*Remite:*



*Para:  
S.S. MM. Reyes de Oriente*



 @Educo\_ONG

 [www.facebook.com/educoco](http://www.facebook.com/educoco)

902 19 19 19